

Miwako Kubo **(1950 - 2018)**

Die traurige Nachricht vom plötzlichen Tod unserer lieben Kollegin und langjährigen Sprach-Lektorin Miwako Kubo erreichte uns mitten in der prächtigen Kirschblüte. Bis zuletzt hatte sie mit viel Engagement und Freude an der Japanologie unterrichtet und über die Jahre etlichen Generationen an Studierenden durch ihre freundliche, ruhige und geduldige Art Japanisch beigebracht. Als Kollegin hatte sie stets ein offenes Ohr und war daher auch eine beliebte Gesprächs-Partnerin für tachi-banashi am Gang oder in der Teeküche.

Wie wichtig, geschätzt und beliebt sie war, zeigte auch die Beisetzung am 19. April, der neben Familie, Angehörigen, und MitarbeiterInnen der Japanologie auch eine große Zahl von Studierenden beiwohnten.

Wir alle werden Miwako Kubo in lieber Erinnerung behalten.

An dieser Stelle folgt ein persönlicher gehaltener Nachruf in japanischer Sprache, verfasst von ihrer Kollegin und Freundin Dr. Megumi Maderdonner:

美和子さんは同僚である以前に大好きな、そして大切な友達でした。

初めて会ったのは30年前、だんだんと親しくなりなんでも話せる友達になりました。その後同僚となり、毎日のように顔を合わせて授業のこと、お互いの生活のこと、そして社会や政治について語り合っていました。

非常にバランスのとれた感覚を持ち、私が何かに悩んだ時や迷っていた時には、一歩引いたところから適切なアドバイスをくれました。人の気持ちを思いやることができ、いつもそれに寄り添って見守ってくれました。私は美和子さんに甘えてばかりいたような気がします。

美和子さんを失ったことは大きな損失です。心にぽっかり穴が空いてしまったようです。でもきっと「めぐみさん、人生はなるようにしかならないのよ。取り越し苦労はしないで、何かあったらその時に考えればいい。」と空からあの優しい明るい声で語りかけてくれているような気がします。

美和子さん、これまで本当にありがとう。これからも見守っていてください。